

Kurzfassung Jahresrechnung 2015 - Voranschläge 2016

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Vor dem Hintergrund der aktuellen Finanz- und Vermögenslage und mit Blick auf zukünftige Investitionen hat der Gemeinderat Sargans entschieden, den Steuerfuss von 142 % um 4 % auf 146 % zu erhöhen.

Weshalb eine Steuererhöhung

In Bezug auf die Finanzlage weist die Gemeinde Sargans Stärken und Schwächen auf. Positiv zu beurteilen sind die nach wie vor hohen Eigenkapitalreserven sowie die gute Steuerkraft im Bereich der Einkommens- und Vermögenssteuern. Demgegenüber sind die tiefe Selbstfinanzierung der Investitionen in den letzten Jahren und die dadurch stark gestiegene Verschuldung als kritisch zu beurteilen. Angesichts der effektiven und – bei steigendem Zinsumfeld – potenziell möglichen Zins- und Kapitalkostenlasten sowie mit Blick auf den Liquiditätsbedarf durch künftige Investitionsvorhaben ist in den nächsten Jahren eine Reduktion der Verschuldung anzustreben. Die Überlegungen zum Finanzausgleich zeigen, dass Sargans in den nächsten Jahren zwar Mittel aus der ersten Stufe erwarten darf, nicht aber aus dem individuellen Sonderlasten- oder partiellen Steuerfussausgleich der zweiten Stufe. Sargans bleibt damit nur der Weg, die Verschuldung aus eigener Kraft abzubauen. Um das Ziel des Schuldenabbaus zu erreichen, ist eine Erhöhung des Steuerfusses angezeigt.

An der Bürgerversammlung werden wir Ihnen aufzeigen, welche und in welcher Höhe Investitionen in der Vergangenheit getätigt wurden und welcher Mehrwert Sargans davon erfahren hat. Der Gemeinderat ist aber der Überzeugung, dass den kommenden Generationen dieser Schuldenberg trotz des generierten Mehrwerts nicht überlassen werden kann und sieht deshalb vor, die Nettoschuld durch eine geplante Steuererhöhung auf ein gesundes Mass zu reduzieren. Erschwerend kommt hinzu, dass Sargans aufgrund des rasanten Wachstums in Infrastrukturen investieren muss.

Im Jahr 2016 ergibt sich durch die Steuererhöhung ein Ertragsüberschuss von Fr. 14'400.00, welcher in den Folgejahren ansteigen wird. Dank der höheren Ertragsüberschüsse müssen 2016 keine weiteren Mittel aufgenommen werden. Ab 2017 kann mit dem Abbau der mittel- und langfristigen Schulden begonnen werden. Ziel ist es, dass Sargans Ende 2025 eine Nettoschuld von unter 110 Steuerfussprozenten bzw. unter 2'500 CHF pro Einwohner aufweist, womit eine mittlere Verschuldung erreicht werden könnte.

Die Festlegung des Gemeindesteuerfusses gehört zu den wesentlichsten Aspekten der kommunalen Selbständigkeit. Die Bürgerschaft beschliesst an der Bürgerversammlung über den Voranschlag und Steuerfuss. Aufgrund der aktuellen Finanzlage der Gemeinde Sargans und den entsprechenden Ausführungen dazu beantragt der Gemeinderat Ihnen an der Bürgerversammlung, im Jahr 2016 eine Gemeindesteuer von 146 % der einfachen Steuer zu erheben.

Bestellung Jahresrechnung

Sie können die Jahresrechnung entweder telefonisch oder per Mail bestellen. Diejenigen, die via Anmeldetalon die jährliche Zustellung der Jahresrechnung gewünscht haben, erhalten diese ohne erneute Bestellung automatisch zugestellt. Natürlich kann die Jahresrechnung auch direkt bei der Gemeinde bezogen oder via Homepage heruntergeladen werden. Mit dieser Lösung helfen Sie mit, die Kosten zu reduzieren und einen Beitrag an den Umweltschutz zu leisten.

Dankeschön

Einen herzlichen Dank an unsere Kolleginnen und Kollegen im Gemeinde- und Schulrat, den Mitarbeitenden der Gemeinde, Kommissionen, Arbeitsgruppen und Vereine. Natürlich gilt der Dank auch allen, die sich am Gemeindeleben aktiv beteiligen und sich für das Wohl unserer Gemeinde einsetzen. Vieles konnte umgesetzt werden und dabei standen immer die Interessen der Bürgerinnen und Bürger im Mittelpunkt.

Wichtigste Zahlen in Kürze:

in Fr. 1'000.00

	Budget	Rechnung	Budget	Fipla	Fipla	Fipla	Fipla
Laufende Rechnung	2015	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Nettoaufwand							
Bürgerschaft, Behörde, Verwaltung	2'207.9	2'037.9	2'044.8	2'050.7	2'077.5	2'107.3	2'164.1
Öffentliche Sicherheit	243.0	275.1	330.00	237.7	183.8	181.0	178.2
Bildung	9'949.0	10'090.8	10'385.3	10'495.2	10'609.9	11'154.4	11'558.0
Kultur, Freizeit	458.9	422.2	407.9	439.6	438.9	475.4	482.0
Gesundheit	986.9	962.5	1'021.7	1'047.0	1'051.8	1'061.5	1'071.3
Soziale Wohlfahrt	1'879.6	1'655.4	2'203.7	2'066.2	2'110.7	2'119.0	2'127.3
Verkehr	1'138.2	858.1	1'060.7	1'132.8	1'087.3	1'079.3	1'079.3
Umwelt, Raumordnung	355.2	259.8	433.5	520.8	400.9	335.9	315.9
Volkswirtschaft	268.0	153.5	258.0	238.0	238.0	238.0	238.0
Finanzen (ohne allgemeine Mittel)	3'593.3	3'401.4	3'323.2	3'950.1	3'161.5	3'064.4	3'079.2
Total Nettoaufwand	21'080.0	20'116.4	21'468.8	22'178.0	21'360.3	21'816.1	22'293.2
Allgemeine Mittel							
Gemeindesteuern	17'674.8	17'458.5	18'700.6	19'318.2	20'128.5	20'751.3	21'214.7
Einnahmenanteile	2'028.3	2'357.0	2'116.0	2'090.6	2'166.2	2'092.8	2'220.5
Vergütungen, Vorauszahlungen, Abschreibungen	-135.0	-201.8	-135.0	-136.0	-136.0	-136.0	-136.0
Erträge ohne Zweckbindung	7.0	9.1	9.0	9.0	9.0	9.0	9.0
Finanzausgleich	-	-	792.6	1'393.3	1'431.3	1'273.6	1'220.8
Total allgemeine Mittel	19'575.1	19'622.8	21'483.2	22'675.1	23'599.0	23'990.7	24'529.0
Aufwandüberschuss	1'504.9	493.6	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Ertragsüberschuss		2'037.9	14.4	497.1	2'238.7	2'174.5	2'235.8

Kennzahlen	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Selbstfinanzierungsgrad	170.1	125.9	176.7	214.9	219.6	268.9
Selbstfinanzierung in Fr. 1'000	3'794.9	3'897.4	5'892.4	7'265.5	6'664.1	6'698.1
Nettoinvestition in Fr. 1'000	2'231.1	3'096.8	3'334.0	3'381.5	3'034.0	2'491.0
Selbstfinanzierungsanteil	12.1	9.8	13.8	16.4	15.2	15.1
Kapitaldienstanteil	11.6	10.9	11.8	9.3	9.0	8.9
Zinsbelastungsanteil	0.4	0.1	0.0	-0.1	-0.3	-0.2
Bruttoverschuldungsanteil	119.8	115.3	100.9	88.1	81.2	70.8
Bruttoschulden in Fr. 1'000	46'882.2	46'036.4	43'115.5	39'128.7	35'539.7	31'460.0
Investitionsanteil	7.8	7.9	8.3	8.3	7.6	6.2
Nettoschuld je Einwohner Fr.	5'269.2	5'101.4	4'624.5	3'914.5	3'302.4	2'622.9
Nettoschuld in Fr. 1'000	32'062.9	31'042.0	28'440.9	24'465.3	20'805.3	16'524.2
Nettoschuld in % der einfachen Steuer	282.5	263.3	233.7	192.4	158.7	123.1

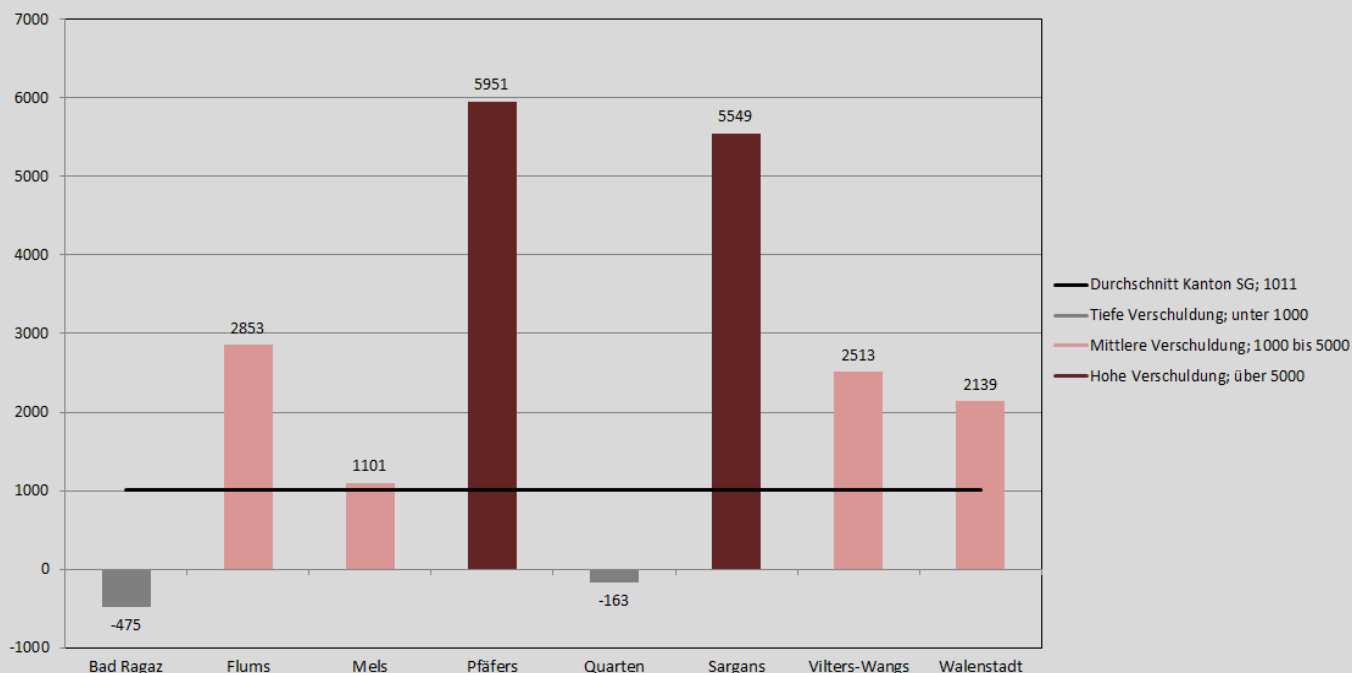
Vorgesehen sind im Jahr 2016 Investitionen von rund Fr. 3'690'000.00. Die grössten Positionen beinhalten:

Gemeindehaushalt	
Fassadensanierung Rathaus	Fr. 600'000.00
Fenster-, Rollladen- und Fassadensanierung Oberstufenzentrum	Fr. 302'600.00
Beitrag an FC für Kunstrasen (Fr. 360'000 / Staatsbeitrag Fr. 160'000)	Fr. 200'000.00
Sanierung und Gestaltung Städtchenstrasse Etappe 2016	Fr. 840'000.00
Vergrößerung MW-Leitung Ratell-Malerva	Fr. 180'000.00
Kabelnetz	
Baulicher Unterhalt Netz (Leitungsneubau bei Wohnüberbauungen)	Fr. 50'000.00
Wasserversorgung	
Sanierung Reservoir Lindli (Totalrenovation)	Fr. 250'000.00
Hydrantenleitung Rebbüelstrasse	Fr. 100'000.00
Sanierung Leckstellen Gemeindefnetz	Fr. 100'000.00

Finanzkennzahlen im Vergleich

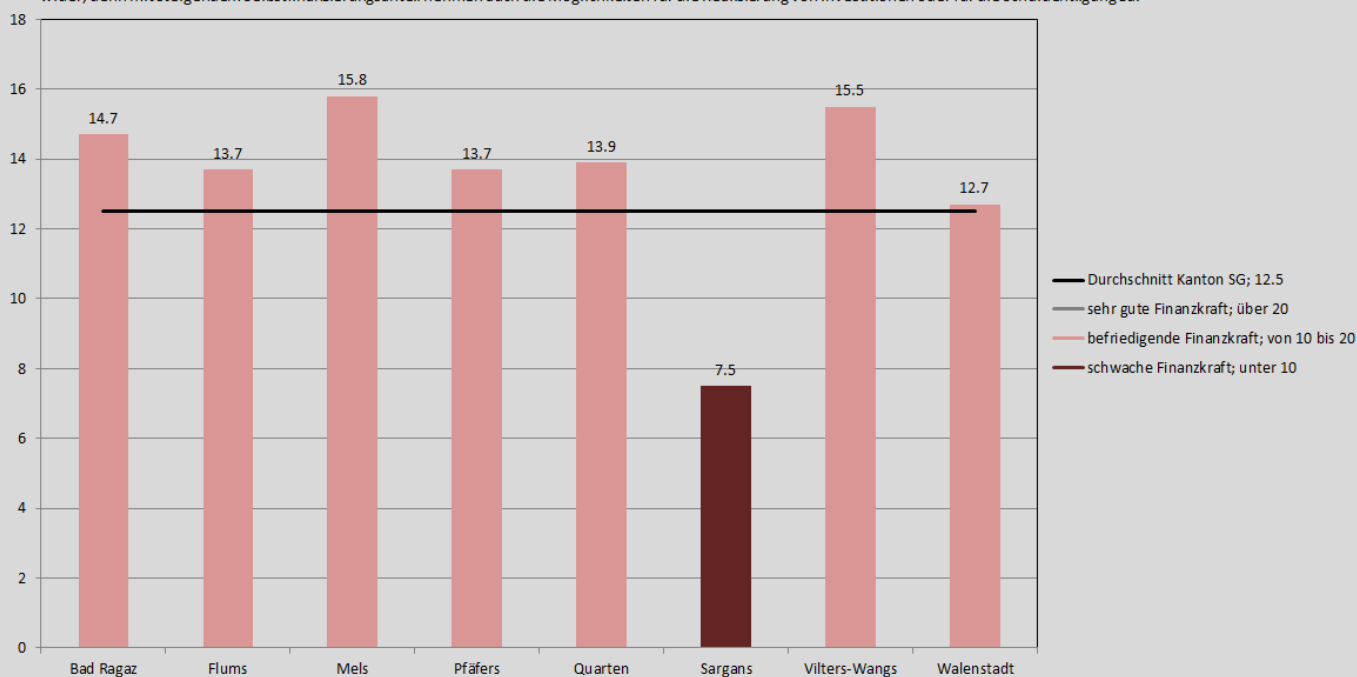
Nettoschuld pro Einwohner in Franken

Die Kennzahl ist eine Beurteilungsgrösse für die kommunale Verschuldung gemessen an der Gemeindegrösse.



Selbstfinanzierungsanteil in %

Der Selbstfinanzierungsanteil ist ein Mass für die Finanzkraft einer Gemeinde. Die Kennzahl spiegelt die Finanzkraft und den finanziellen Spielraum einer Gemeinde wider, denn mit steigendem Selbstfinanzierungsanteil nehmen auch die Möglichkeiten für die Realisierung von Investitionen oder für die Schuldentilgung zu.

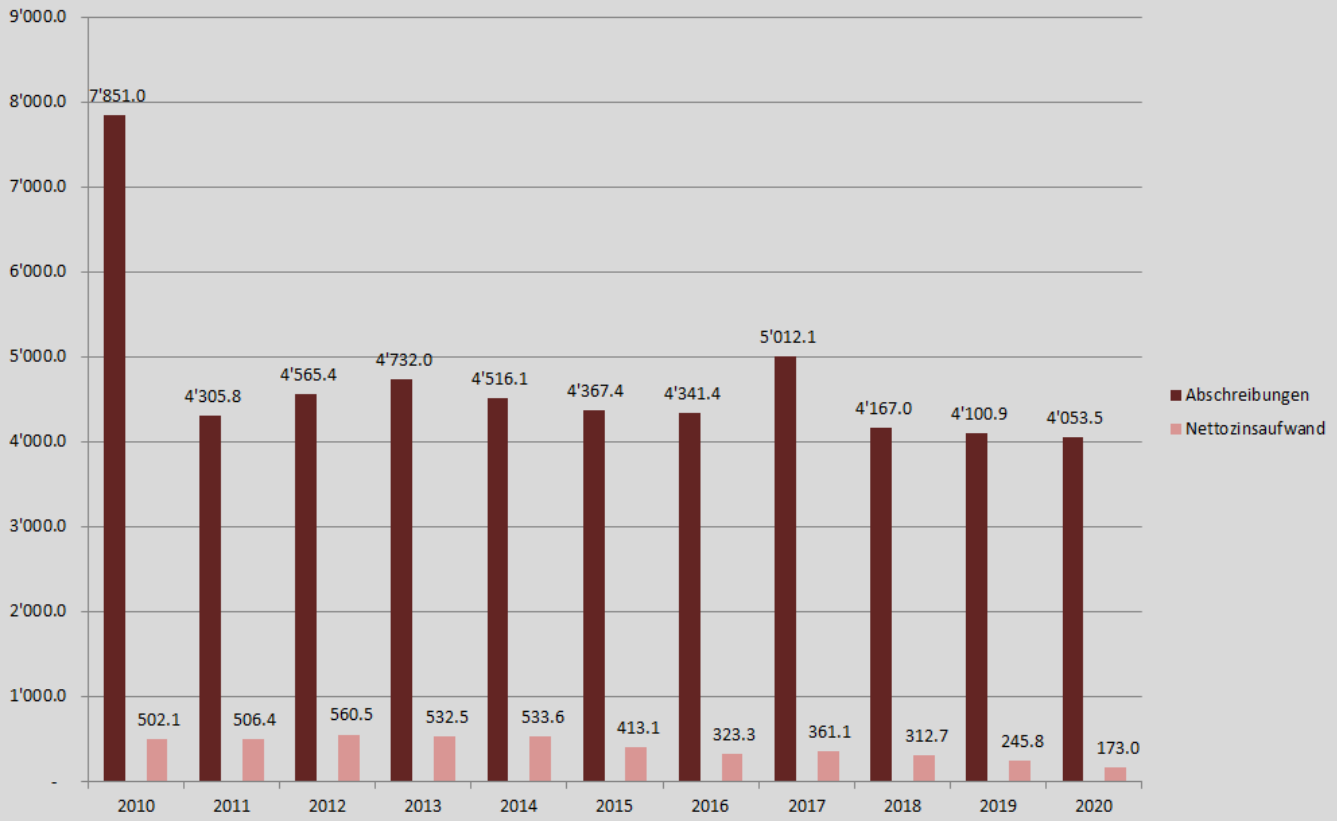


Steuersfußübersicht der Nachbargemeinden:

Bad Ragaz	100 %	Vilters-Wangs	149 %
Mels	133 %	Flums	152 %
Quarten	138 %	Pfäfers	157 %
Walenstadt	145 %	Wartau	160 %

→ Über die Homepage www.sargans.ch oder via Facebook erhalten Sie weitere interessante Informationen zu allgemeinen Themenbereichen der Gemeinde. Ein Besuch lohnt sich.

Abschreibungs- und Zinsaufwand Gemeinde Sargans in Fr. 1'000



Finanzplanung Vergleich Steuerfuss 142 % und 146 %

Gemeinde Sargans	Jahresrechnung	FIPLA, Steuerfuss 146%					
		FIPLA, Steuerfuss 142%					
		2015	2016	2017	2018	2019	2020
Selbstfinanzierungsgrad in %	170.1	125.9	176.7	214.9	219.6	268.9	
			111.4	161.9	199.4	201.5	245.9
Selbstfinanzierungsanteil in %	12.1	9.8	13.8	16.4	15.2	15.1	
			8.7	12.8	15.4	14.1	13.9
Kapitaldienstanteil in %	11.6	10.9	11.8	9.3	9.0	8.9	
			11.1	11.9	9.4	9.2	9.1
Zinsbelastungsanteil in %	0.4	0.1	0.0	-0.1	-0.3	-0.2	
			0.1	0.1	-0.1	-0.3	-0.1
Bruttoverschuldungsanteil in %	119.8	115.3	100.9	88.1	81.2	70.8	
			117.7	104.3	92.5	86.8	77.5
Investitionsanteil in %	7.8	7.9	8.3	8.3	7.6	6.2	
			7.9	8.3	8.3	7.6	6.2
Nettoschuld je Einwohner in Franken	5269	5101	4624	3914	3302	2622	
			5175	4778	4149	3622	3034
Nettoschuld in % der einfachen Steuer	282.5	263.3	233.7	192.4	158.7	123.1	
			267.1	241.4	204.0	174.0	142.4
Aufwandüberschuss in Fr. 1'000	493.7						
			433.3				
Ertragsüberschuss in Fr. 1'000		-14.4	-497.1	-2238.7	-2174.5	-2235.8	
			-1.1	-1712.1	-1619.6	-1657	
Nettoinvestitionen in Fr. 1'000	2231.1	3097	3334	3382	3034	2491	

Wir freuen uns, Sie an der Vorgemeinde vom 23. März und/oder Bürgerversammlung begrüßen zu dürfen.

Ihr
 Jörg Tanner, Gemeindepräsident
 Bernhard Hauser, Schulratspräsident